

# English for Lawyers

อาจารย์ปณตพร ชโลธร  
ผู้พิพากษาศาลชั้นต้นประจำกองผู้ช่วยผู้พิพากษาศาลฎีกา

## เนื้อหา

- คำศัพท์ (Vocabularies)
- ประโยค (Sentence)
  - ต้องเข้าใจไวยากรณ์ (Grammar)
- การอ่านบทความสั้น ๆ (Reading Comprehension)

### อุปกรณ์ประกอบการเรียนการสอน

- Online Dictionary: free dictionary, free with paid subscription, paid-only dictionary
  - Oxford, Cambridge, Dictionary.com, Merriam-Webster, Collins English
- Law Dictionary: mostly paid-only service

### อุปกรณ์ประกอบการเรียนการสอน

- English-Thai, Thai-Dictionary: Longdo, Google Dictionary
- Legal English-Thai, Thai-Dictionary
- ประมวลกฎหมายไทย-อังกฤษ
- หนังสือคำอธิบายต่างๆ

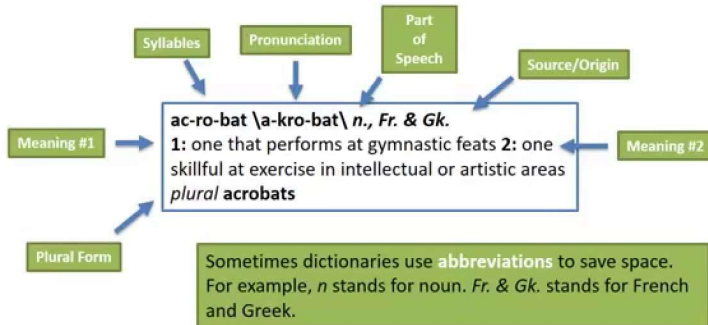
word      pronunciation      part of speech      first definition      sample sentence

**volcano** (vəl kə'noʊ) *noun* **1.** a vent in Earth's crust through which molten lava and gases are ejected; Red Mountain, in northern Arizona, is one of many mountains that formed as the result of a *volcano*. **2.** something with explosive potential; Before World War II, Germany was a *volcano* of unrest.

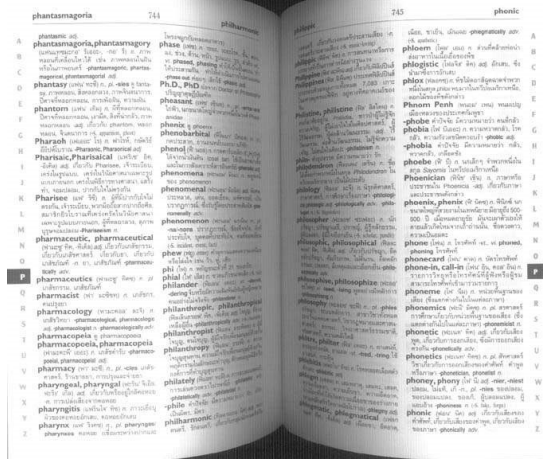
sample sentence      second definition

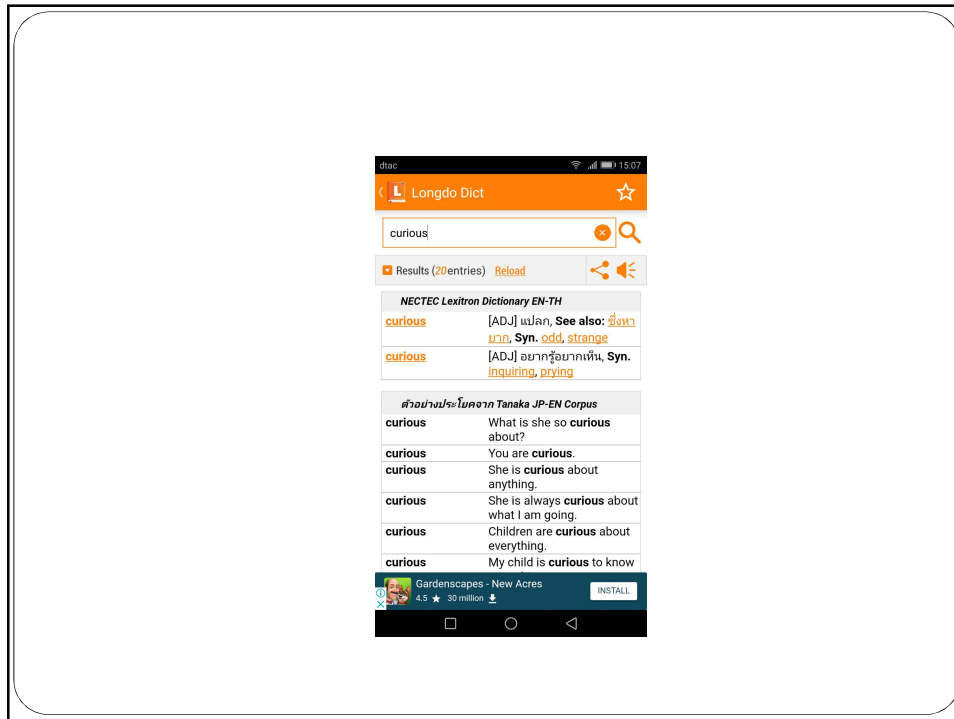
**hap·py** [hap-ee] /'hæpi/ *adjective*, hap·pi·er, hap·pi·est.  
**1.** delighted, pleased, or glad, as over a particular thing: *to be happy to see a person*. **2.** characterized by or indicative of pleasure, contentment, or joy: *a happy mood; a happy frame of mind*. **3.** favored by fortune; fortunate or lucky: *a happy, fruitful land*.

# Looking at a Definition



© HelpTeaching.com





## Basic Knowledge: Part of Speech

- **Nouns**: "A noun is a person, place, idea or thing"
- **Verbs**: "Verb: that's what's happening." Verbs are action words.
- **Pronouns**: Pronouns are used in place of nouns. "He," "she," "it," "who," "whom," "that," "which," "we," "they" and "us" are all pronouns.
- **Adjectives**: Adjectives are words used to describe nouns.
- **Adverbs**: Adverbs are words used to describe verbs or adjectives.
- **Prepositions**: indicating things such as location, direction and possession: "with," "to," "under," "over," "by" and "for" are all prepositions.
- **Conjunctions**: Conjunctions are connecting words
- **Interjections**

## Part of Speech

- Thailand is a beautiful country.
- The sleepy bear hibernated all winter.
- Sara ran very quickly to school.
- Tom doesn't have enough experience. Therefore, we will not hire him.
- I spilled the coffee everywhere. Oops!
- We all love to study English.
- The new coffee shop is at Icon Siam.
- We use interjections sparingly to express our emotions. Yes!

## Part 1 Public Law/International Law

- International Law
  - Definition of State
  - UN Charter
- Rights and Liberties
  - Human Rights
- Constitution
  - Democracy and Government
  - Separation of Power
- Administrative Law

## Part I International Law

- Public v. Private
- State
- Rule of Law
- Sovereignty
  - Sovereign
- Treaty
- Convention
- Use of Force
- Act of Aggression

## Public

- Adj
  - ที่เป็นของสาธารณะหรือประชาชน public funds
  - ที่เกี่ยวกับสาธารณะหรือประชาชน public law
  - ที่กระทบสาธารณะหรือประชาชน public order
  - ที่ทำเพื่อสาธารณะหรือประชาชน public prosecution, public official
  - ที่เปิดให้สาธารณะหรือประชาชน public meeting
  - ที่ใช้เงินของสาธารณะหรือประชาชน public road, public library
  - ที่เป็นสิ่งที่รู้กันทั่วไป public fact

## Public

- Noun  
กลุ่มคน, สาธารณชน the public
- Idiom
  - ในที่สาธารณะ in public
- Antonym
  - Private

## State

- รัฐ
- องค์ประกอบของรัฐ
  - ประชากร (population)
  - ดินแดน (territory)
  - อำนาจอธิปไตย (sovereign)
  - รัฐบาล (government) สถาบันหรือหน่วยงานที่มีความมั่นคงต่อเนื่องในการบริหารงานภายในประเทศ



## Rule of Law

- หลักนิติธรรม
- หลักพื้นฐานแห่งกฎหมายที่บุคคลทุกคนต้องอยู่ภายใต้บังคับแห่งกฎหมายอย่างเท่าเทียมกัน
- หลักนิติธรรม หมายถึง หลักการปกครองที่บุคคลทั้งหลาย สถาบันและหน่วยงานไม่ว่าจะเป็นสาธารณะหรือเอกชนรวมไปถึงรัฐมีความรับผิดชอบทางกฎหมายที่ได้มีการประกาศอย่างเป็นทางการทั่วไป มีการบังคับใช้อย่างเสมอภาคและ สอดคล้องกับธรรมเนียมและมาตรฐานของสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ (Report of the Secretary-General on the Rule of Law and Transitional Justice in Conflict and Post-Conflict Societies)

## Legal State

- หลักนิติรัฐ
  - รัฐที่ปกครองด้วยกฎหมาย ไม่ใช่ตามอำเภอใจของผู้ปกครอง
  - รัฐที่ปกครองโดยกฎหมาย ไม่ใช่โดยมนุษย์ (อจ.วรเจตน์ ภาคีรัตน์)

## Rule of Law

Rule of law is a principle under which all persons, institutions, and entities are accountable to laws that are:

- Publicly promulgated
- Equally enforced
- Independently adjudicated
- And consistent with international human rights principles.

## Sovereignty

- Noun
  - อำนาจอิสระหรืออำนาจอธิปไตยที่เป็นของตนเอง ไม่ถูกแทรกแซงหรือควบคุมจากภายนอก
  - อำนาจอธิปไตย
  - อำนาจอธิปไตย คืออำนาจอธิปไตยในการปกครองประเทศแบ่งออกเป็น 3 ฝ่าย โดยมีสถาบันที่ใช้อำนาจอธิปไตยทั้ง 3 แทนประชาชน (ประชาธิปไตย)
  - อำนาจอธิปไตย หมายถึง อำนาจที่แสดงความเป็นใหญ่ ความเป็นอิสระ ไม่ขึ้นต่อใคร หรือต้องเชื่อฟังคำสั่งคำบัญชาของผู้ใดที่เหนือตนโดยปราศจากความยินยอมของตน (มานิตย์ จุมปา, (2543) “รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2540” (ความรู้เบื้องต้น), กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์นิติธรรม, หน้า 16.)

## Sovereign

- Noun
  - ผู้ที่มีอำนาจสูงสุดในการปกครอง หรือที่เป็นเจ้าของอำนาจอธิปไตย (มักหมายถึง กษัตริย์)
  - ผู้ปกครอง
- Adjective
  - ที่เป็นของผู้ที่มีอำนาจสูงสุด sovereign power, sovereign authority
  - ที่มีอำนาจสูงสุดหรือที่เป็นอิสระ sovereign nation
  - ที่มีความสำคัญมากหรือที่ปฏิเสธไม่ได้ sovereign right

## ประเภทของความตกลง/ตราสารระหว่างประเทศ

- Treaty สนธิสัญญา
- ความตกลงระหว่างประเทศที่จัดทำขึ้นระหว่างรัฐเป็นลายลักษณ์อักษรและอยู่ภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ไม่ว่าจะถูกบันทึกไว้ในเอกสารฉบับเดียวหรือสองฉบับหรือมากกว่าที่เกี่ยวข้องกันและไม่ว่าจะเรียกชื่ออย่างไร
- มีผลผูกพันทางกฎหมาย ก่อให้เกิดพันธกรณีระหว่างประเทศ
- มีได้หลายชื่อ เช่น สนธิสัญญา (Treaty) อนุสัญญา (Convention) ความตกลง (Agreement) พิธีสาร (Protocol) บันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding) ปฏิญญา (Declaration) ธรรมนูญ (Statute) กฎบัตร (Charter) ฯลฯ

- ต่างจากเอกสารที่ไม่ใช่ความตกลง
- Records of Discussion
- Declaration
- Joint Statement

## UN Charter

- กฎบัตรสหประชาชาติ (UN Charter) มีเนื้อหาเกี่ยวกับวัตถุประสงค์และหลักการ ตลอดจนกระบวนการดำเนินงานและบริหารงานต่างๆ ขององค์การสหประชาชาติ ถือเป็นตราสารก่อตั้งที่สถาปนาองค์การให้เกิดขึ้นอย่างเป็นทางการ มีผลบังคับใช้หลังจากที่ประเทศจีน ฝรั่งเศส สหภาพโซเวียต สหรัฐอเมริกา สหราชอาณาจักร และประเทศอื่นๆ จำนวน 46 ประเทศให้สัตยาบัน
- หลักการไม่ใช้กำลังและการระงับข้อพิพาทโดยสันติวิธี: เพื่อจำกัดความขัดแย้งทั้งหลายให้อยู่ในขอบเขต ไม่กระทบสันติภาพโดยรวม

## UN Charter

1. เพื่อธำรงไว้ซึ่งสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ
2. เพื่อพัฒนาความสัมพันธ์อันมิตรระหว่างชาติทั้งหลาย โดยเคารพหลักการแห่งสิทธิเท่าเทียมกัน และการกำหนดเจตจำนงของตนเอง
3. เพื่อให้บรรลุถึงความร่วมมือระหว่างประเทศในอันที่จะแก้ปัญหาระหว่างประเทศทางเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรมหรือมนุษยธรรม และการส่งเสริม/สนับสนุนการเคารพสิทธิมนุษยชนและอิสรภาพสำหรับทุกคน โดยไม่เลือกปฏิบัติในเรื่องเชื้อชาติ เพศ ภาษาหรือศาสนา
4. เพื่อเป็นศูนย์กลางสำหรับประสานการดำเนินงานของชาติทั้งหลายให้กลมกลืนกัน

## Charter of the United Nations

- The Organization is based on the principle of the sovereign equality of all its Members.
- All Members shall settle their international disputes by peaceful means in such a manner that international peace and security, and justice, are not endangered.
- All Members shall refrain in their international relations from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any state, or in any other manner inconsistent with the Purposes of the United Nations.

## Use of Force

- การใช้กำลัง
- มักใช้ในบริบทของเจ้าหน้าที่ของรัฐ เช่น ตำรวจ ทหาร
- หมายถึงการใช้กำลังทางอาวุธเท่านั้น
- คำอื่นที่เกี่ยวข้องคือ หลักความได้สัดส่วน ความสมสัดส่วน (proportionality), การโจมตีด้วยอาวุธ (armed attack), การป้องกันตนเอง (self-defense)

## Act of Aggression

- การรุกราน
- The Purposes of the United Nations are:
  1. To maintain international peace and security, and to that end: to take effective collective measures for the prevention and removal of threats to the peace, and for the suppression of acts of aggression or other breaches of the peace, and to bring about by peaceful means, and in conformity with the principles of justice and international law, adjustment or settlement of international disputes or situations which might lead to a breach of the peace;